

FOR A GOOD REASON

GRUNDIG

**WATER PROOF
DIGITAL MUSIC PLAYER**

MPaxx 928 Hydrox

fr

3

MPAXX 928

Accessoires fournis

Caractéristiques spéciales

Sécurité

Remarque relative à l'environnement

5

APERÇU

Commandes

6

BRANCHEMENT ET PRÉPARATION

Alimentation

Brancher à un ordinateur

Débrancher d'un ordinateur

Brancher les écouteurs

8

FONCTIONS D'ORDRE GÉNÉRAL

Allumer et éteindre

Ajuster le volume

Activer et désactiver le verrouillage

Réinitialiser le lecteur

9

LIRE UNE MUSIQUE

Commencer à lire une musique

Fonctions liées à la lecture

Sélectionner des pistes

Avance rapide avant et arrière

Sélectionner les paramètres sonores

Fonction Répétition

Fonction Aléatoire

10

UTILISATION DU LECTEUR SUR UN ORDINATEUR

Caractéristiques du système

Transferts de données MP3/WMA

11

INFORMATIONS

Données techniques

Accessoires fournis

- 1 Écouteurs stéréo résistants à l'eau
- 2 Adaptateur USB
- 3 Brassard
- 4 Écouteurs-boutons
- 5 Quelques consignes

Avertissement

Il est conseillé de toujours utiliser le dispositif avec l'adaptateur USB fourni, sinon il pourra s'endommager avec le PC. Veuillez consulter votre revendeur GRUNDIG ou le centre de service agréé lorsque vous avez besoin d'un nouvel adaptateur USB.

Remarque:

Les composantes accessoires fournies peuvent varier.

Caractéristiques spéciales

Lecteur MP3/WMA combiné et support USB amovible.

Adapté pour être utilisé sous une douche, un bain, ou en nageant à la surface d'une piscine ou d'une mer.

Informations et sécurité

Cet appareil a été conçu pour lire les fichiers musicaux et sert en même temps de disque amovible. Son utilisation à d'autres fins est formellement interdite.

Ce lecteur musical numérique est imperméable à l'eau. Par conséquent, il est nécessaire que la prise d'écouteur soit branchée dans l'orifice prévu à cet effet avant toute manipulation en présence de l'eau. Vérifiez que la prise d'écouteur est bien raccordée au lecteur.

Ne laissez pas tomber l'appareil.

Évitez également de le poser tout près des objets magnétiques.

Assurez-vous qu'il est protégé contre la lumière directe du soleil et de la chaleur.

Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil. Aucune revendication au titre de la garantie ne sera acceptée concernant les dommages occasionnés par une mauvaise manipulation.

Évitez d'exposer les batteries à une chaleur extrême, provoquée par exemple par la lumière directe du soleil, des appareils de chauffage, ou du feu.

Évitez d'écouter de la musique à un niveau de volume élevé pendant longtemps pour être à l'abri des problèmes d'audition.

Après avoir été au contact de l'eau de mer, l'appareil et les écouteurs doivent être nettoyés à l'eau potable. L'écouteur doit être branché dans la prise. Il est interdit d'utiliser des agents nettoyants.

L'appareil résiste à l'eau en deçà d'une profondeur de 3 mètres, pendant 3 heures. L'eau peut s'inviter dans l'écouteur et réduire les performances du volume pendant une séance de nage. Nettoyez l'eau contenue dans l'écouteur pour améliorer la qualité de son volume.

Évitez de débrancher l'adaptateur USB ou l'écouteur de l'appareil en tirant sur le cordon. Assurez-vous de débrancher en tirant plutôt sur le connecteur.

Tenir le lecteur hors de portée des bébés et des enfants. Ces derniers risquent en effet de l'avalier.

Évitez que l'appareil soit au contact des produits chimiques comme le benzène, le diluant, etc.

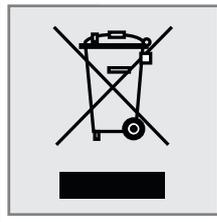
Assurez-vous que la prise de branchement des écouteurs ou de l'adaptateur USB est sèche avant de raccorder le dispositif à l'ordinateur. Dans le cas contraire, le système ne fonctionnera pas correctement.

Remarque:

Les motocyclistes, les cyclistes, les piétons et tous les autres usagers ne doivent pas utiliser l'appareil sur la route.

Il pose un risque en matière de sécurité routière.

Remarque relative à l'environnement



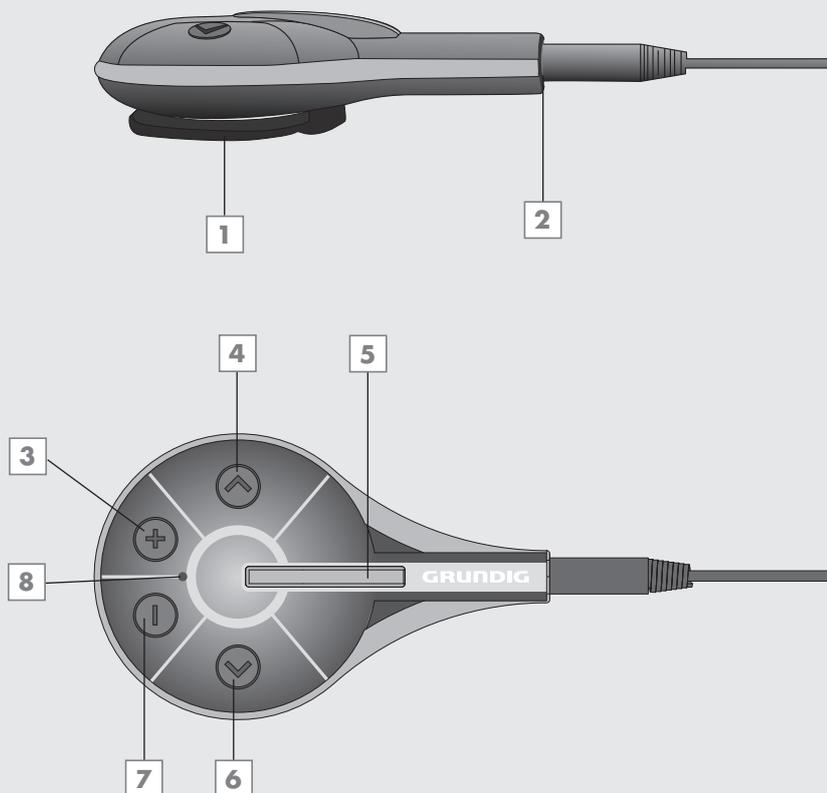
Ce produit a été fabriqué avec des pièces de qualité supérieure et des matériaux susceptibles d'être réutilisés. Ils sont donc appropriés pour le recyclage.

Par conséquent, il est conseillé de ne pas jeter cet appareil dans les ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Rendez-vous plutôt dans un centre de collecte pour le recyclage de ses pièces électriques et électroniques. Cette interdiction est illustrée par le symbole ci-contre que vous retrouverez sur le produit, dans le manuel d'utilisation, et sur l'emballage.

Veillez vous renseigner auprès de l'autorité locale au sujet des points de collecte les plus proches.

Participez à la protection de l'environnement en recyclant les produits usagés.

Commandes



- 1** Dispositif de fixation du lecteur à une ceinture ou à un bracelet.
- 2** Prise de branchement pour les écouteurs stéréo ou l'adaptateur USB et pour le raccordement du lecteur à un ordinateur ou à un chargeur USB standard.
- 3** +
En mode Lecture: appuyer brièvement pour augmenter progressivement le volume; appuyer et maintenir le bouton enfoncé pour passer d'un effet sonore à un autre;
En mode Pause: appuyer un bref instant pour activer la fonction Répétition.
- 4** <
En mode Lecture: appuyer un court instant pour sélectionner la piste précédente; appuyer et maintenir le bouton enfoncé pour lancer la recherche arrière.
- 5** Bouton Lecture: appuyer pour allumer et maintenir enfoncé pour éteindre le dispositif.
En mode Lecture: ce bouton permet de basculer en pause et de reprendre la lecture.
- 6** >
En mode Lecture: appuyer brièvement pour sélectionner la piste suivante; appuyer et maintenir enfoncé pour lancer la recherche avant.
- 7** -
En mode Lecture: appuyer un bref moment pour réduire progressivement le volume;
appuyer et maintenir enfoncé pour activer ou désactiver le verrouillage;
En mode Pause: appuyer un bref instant pour activer la fonction Aléatoire.
- 8** ● Voyant DEL: clignote pendant le chargement ou la lecture; reste allumé lorsque la batterie est pleine; reste allumé quand la lecture est en pause.

Alimentation

Le lecteur fonctionne sous une batterie lithium-polymère, 1 x 3.7 V, 120 mA.

Avertissement

Il est conseillé de toujours utiliser le dispositif avec l'adaptateur USB fourni, sinon il pourra s'endommager avec le PC. Veuillez consulter votre revendeur GRUNDIG ou le centre de service agréé lorsque vous avez besoin d'un nouvel adaptateur USB.

Assurez-vous que la prise de branchement des écouteurs ou de l'adaptateur USB est sèche avant de raccorder le dispositif à l'ordinateur. Dans le cas contraire, le système ne fonctionnera pas correctement.

Chargement de la batterie

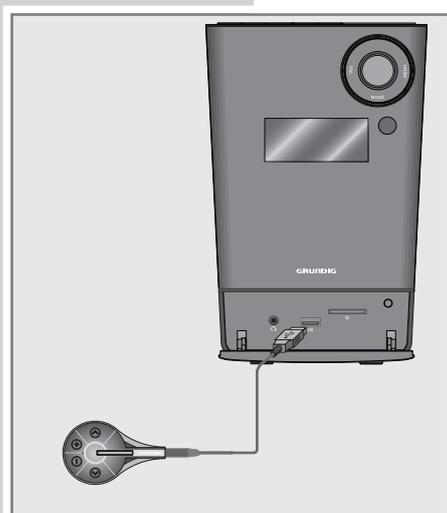
Chargez la batterie du lecteur sur un ordinateur.

Il est également possible de charger la batterie en la connectant à un chargeur USB standard à l'aide d'un adaptateur USB.

- 1 Branchez la prise du lecteur à la sortie USB de l'ordinateur ou du système HI-FI grâce à l'adaptateur USB fourni. À défaut, branchez la fiche du chargeur dans l'adaptateur USB du lecteur.
- 2 Allumez l'ordinateur ou le Hi-Fi, ou branchez le chargeur à l'alimentation électrique.
 - Le voyant DEL du lecteur clignote pendant le processus de chargement. Cette opération de chargement dure environ deux heures de temps. Une fois la batterie pleine, le voyant DEL reste allumé en permanence.

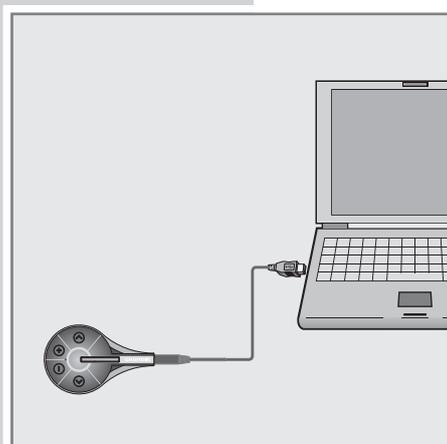
Remarque:

Lorsque l'appareil est bien chargé, la lecture peut se faire pendant plus de 7 heures d'horloge.



Brancher à un ordinateur

- 1 Allumez le PC.
- 2 Éteignez le lecteur.
- 3 Branchez la prise du lecteur à la sortie USB de l'ordinateur à l'aide d'un adaptateur USB.
 - Un panneau s'affiche à l'écran de l'ordinateur dès que la connexion est établie.



Débrancher d'un ordinateur

Avertissement:

Au cas où vous utilisez l'adaptateur USB, branchez-le tout d'abord au dispositif, puis au PC. Si vous débranchez l'adaptateur USB, enlevez-le d'abord du PC, puis du dispositif. Sinon, vous courez le risque d'endommager ce dernier.

S'il n'y a aucun transfert de données en cours, vous pouvez débrancher le lecteur de l'ordinateur.

Vous devez au préalable déconnecter le lecteur de Windows en suivant les consignes de Windows afin de "supprimer le périphérique en toute sécurité"

Remarque:

Évitez de déconnecter le lecteur de l'ordinateur pendant la progression d'une opération de transfert de données. Cet incident peut irrémédiablement endommager les données.

- 1 Cliquez deux fois sur l'icône pour procéder au retrait du matériel.
- La fenêtre "Supprimer le périphérique en toute sécurité" apparaît.
- 2 Pour continuer, laissez-vous guider par les instructions qui apparaissent à l'écran.

Remarque:

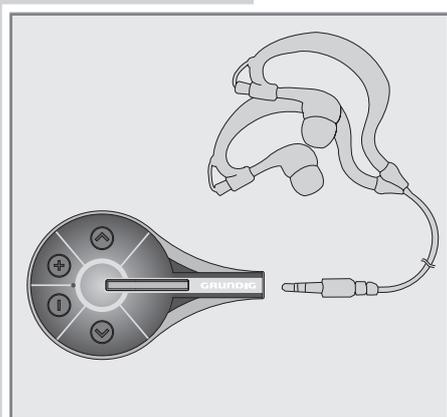
Les circuits du lecteur et de l'ordinateur peuvent être gravement endommagés si vous ne respectez pas les consignes en présence d'un Windows ME / 2000 / XP / Vista / Windows 7.

Brancher les écouteurs

- 1 Branchez les écouteurs dans la prise »**2**« du lecteur.

Remarque:

Une écoute prolongée à des volumes excessifs avec les écouteurs peut avoir une incidence sur votre capacité auditive.



Allumer et éteindre

- 1 Pour allumer le lecteur, appuyez sur le bouton »5« et maintenez-le enfoncé.
 - Le voyant DEL s'allume et commence à clignoter.
 - La lecture reprend automatiquement à partir de la piste qui était en train d'être lue au moment de l'arrêt.
 - Le voyant DEL clignote pendant la lecture.
- 2 Pour éteindre le lecteur, appuyez sur le bouton »5« et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.
 - Le voyant DEL disparaît.

Remarques:

Lorsque vous allumez à nouveau le lecteur, celui-ci reprend à partir du niveau où il avait été précédemment interrompu.

Le lecteur arrête de fonctionner automatiquement lorsque sa batterie est faible.

Ajuster le volume

- 1 Pour régler le volume, appuyez sur le bouton »+« ou »-« autant que nécessaire pendant la lecture.

Activer et désactiver le verrouillage

Lorsque le verrouillage est activé, tous les boutons du lecteur sont désactivés.

- 1 Pour activer le verrouillage, appuyez sur le bouton »-« et maintenez-le enfoncé.
- 2 Pour désactiver le verrouillage, appuyez sur le bouton »-« et maintenez-le à nouveau enfoncé.

Réinitialiser le lecteur

En cas de dysfonctionnement ou lorsque le lecteur ne réagit plus aux commandes de touches, il est possible de réinitialiser l'appareil.

- 1 Pour réinitialiser le lecteur, appuyez en même temps sur les boutons »<« et »>«.

Remarque:

Pendant la réinitialisation, le lecteur ne doit pas être branché à l'ordinateur ou au dispositif de chargement USB.

Commencer à lire une piste

Lorsque vous allumez le lecteur, la lecture reprend automatiquement avec la piste en cours de lecture qui jouait au moment de l'arrêt de l'appareil.

- Le voyant DEL clignote pendant la lecture.
- Tous les fichiers musicaux sont lus les uns après les autres.

Fonctions liées à la lecture

- 1 Pour arrêter momentanément la lecture, faites un appui bref sur le bouton de lecture »5«.
 - Le voyant DEL reste allumé en permanence.
- 2 Pour reprendre la lecture, faites à nouveau un appui bref sur le bouton »5«.
 - Le voyant DEL clignote.
- 3 Pour interrompre la lecture, éteignez le lecteur en appuyant sur la touche de lecture »5« et en la maintenant enfoncée pendant 2 secondes.
 - Le voyant DEL disparaît.

Sélectionner des pistes

- 1 Pour sélectionner la piste précédente ou suivante, faites un appui bref sur »<< ou »>>«.

Avance rapide avant et arrière

- 1 Pour rechercher un passage dans une piste, appuyez et maintenez »<< ou »>>« pendant la lecture.
 - L'avance rapide avant et arrière commence. Relâchez »<< ou »>>« à la position de votre choix.

Sélectionner les paramètres sonores

Vous avez la possibilité d'opérer un choix entre les paramètres sonores suivants: Jazz, Rock, Classique, Pop et Bass.

- 1 Pour passer d'un effet sonore à un autre, appuyez et maintenez le bouton »+«.

Fonction Répétition

Lorsque la lecture de la musique est en pause

- 1 Appuyez sur la touche »+«.
- 2 Appuyez sur le bouton de lecture »5« pour reprendre l'opération de lecture.
 - Le lecteur reprendra toutes les chansons.

Fonction Aléatoire

Lorsque la lecture de la musique est en pause

- 1 Appuyez sur la touche »-«.
- 2 Appuyez sur le bouton de lecture »5« pour reprendre l'opération de lecture.

UTILISATION DU LECTEUR SUR UN ORDINATEUR

Caractéristiques du système

Lorsque le lecteur est connecté à un ordinateur, il se présente sous la forme d'un disque amovible. Ce qui correspond à la mémoire flash du lecteur. Votre ordinateur doit présenter les caractéristiques ci-après:

- Windows 2000 / ME / 98 (installation du lecteur requise) / XP / Vista / Windows 7, Mac OS 10 ou plus, Linux 9 ou plus.
- Microsoft DirectX 9.0 ou plus
- Microsoft Media Player 9.0 ou plus
- Lecteur CD-ROM 4x ou plus
- Pentium MMX 200 ou plus
- Espace disque disponible de 120 Mo minimum
- Interface USB

Transferts de données MP3/WMA

- 1 Choisissez les fichiers MP3/WMA à copier à partir de votre ordinateur.
- 2 Sélectionnez-les.
- 3 Cliquez avec le bouton droit de la souris et sélectionnez l'option «Copier».
- 4 Ouvrez un lecteur de disque amovible (ex: H:) sur votre ordinateur.
- 5 Cliquez avec le bouton droit de la souris pour transférer les fichiers dans le lecteur de disque amovible (ex: H:).

Remarque:

Les fichiers WMA protégés par GDAE (DRM) (Gestion des Droits d'Auteur Electroniques) ((Digital Rights Management) ne peuvent être lus.



Données techniques

Le présent appareil est conforme à la directive européenne 2004/108/EC.
L'étiquette se trouve à l'arrière du lecteur.

Alimentation

Batterie rechargeable: 1 x 3.7 V, lithium-polymère.

Puissance

2x4,4 mW/32 Ohm (écouteurs)

Tension de bruits

> 85dB

Mémoire interne

2 Go

MP3/WMA

Formats: MP3, WMA (lecture)

Débit binaire MPEG: 8-320 kbps,

WMA: 32-384 kbps,

Système de fichier: FAT 32

USB

USB PC: 2.0 HighSpeed

Réponse en fréquence

20 Hz ... 20 kHz (128 kbps)

Dimensions et poids

L x L x H: 69,5 x 43 x 16 mm (19,0 mm avec dispositif de fixation)

Poids: environ 25 g

Modifications techniques et conceptuelles réservées.

